



## Jackson Street School

Lauren Brown, Principal

email: lbrown@northampton-k12.us

120 Jackson Street ○ Northampton, MA 01062

phone: (413) 587-1510 ○ fax: (413) 587-1524

web: [www.northamptonschools.org/project/jackson-street-school](http://www.northamptonschools.org/project/jackson-street-school)

[Haga clic aquí para leer en español.](#)

October 22, 2021

Dear Jackson Street,

I am sorry it's been so long since my last newsletter! I hope you are all enjoying the fall weather. I'm glad we have some lovely leaves ahead of us.

Here's the agenda for the chat portion of this letter:

1. Independent Apologies
2. Rubrics and vulnerability
3. A leaf with the "f" word written on it
4. Buns of steel

I never question the wonder and power of school, and I never question whether elementary school is the right place for me. Still, there are moments that bring into sharp relief just how lucky those of us who work here truly are, and how impactful the excellent teaching we do here is on our students.

### **Independent Apologies**

Last week, I was at recess and a student asked to go see Nurse Susan. One of his friends was adamant that she should take him, but he did not want her help. She said, "I'm going with you!" He responded,

"No you aren't."

"Yes I AM!"

"No you are NOT!"

"YES I AM."

**"NO YOU ARE NOT!"**

**YES I AM!!**" The student threw a little notebook she'd been holding towards him, and he shouted,

**"NO YOU ARE NOT!"** then stomped off to the nurse.

I told the would-be helper that I'd catch up with them at lunch when her friend got back from the nurse, but while I was shuttling the big group of kids from recess to lunch a few minutes later, I spotted these two friends talking. I overheard the student who went to the nurse say, "I'm sorry about what I did." The other student said,

"I'm sorry, too. Are you okay?"

"Yeah, I'm okay."

"I won't do that again."

"Me neither."

Then they skipped off to lunch together.

It was incredibly powerful to watch those two friends repair. So much has to be in place for them to be able to independently repair the bit of grumpiness that passed between them. First, they have to have empathy for each other, which, since they are elementary-aged human children, they have in spades. Each student had to regulate themselves between the interactions in order to be available for the repair. Each child had to be open to saying, "I did something that was not the awesomest." Each student also had to be willing to accept the apology offered by the other.

We--home and school--teach our kids to be able to forgive themselves, to forgive each other, and to restore peace, and our kids learn how to do it. That's real, and that's everything.

### **Rubrics and Vulnerability**

I saw a different kind of vulnerability when I was visiting 5th grade classrooms last week. Kids were working together in small groups, looking at each other's writing. They all had rubrics in their hands, and were using the rubrics to make suggestions to each other about ways to improve their writing. I'm trying to picture adults doing that--evaluating each other's work against a rubric, and offering and taking feedback from peers without feeling criticized. Grown-ups, I know we can do that. The kids do it with such ease, though, that I think we might be able to learn a thing or two (or 12,000) from them. Kids can do it because educators cultivate trusting relationships

between their students, and so even though we're only thirty-one days into school, our kids are willing to give themselves over to each other. It's beautiful.

### **A Leaf with the "f" Word Written on It**

I came into the office the other day to find Ms. Kiesha and my kid's teacher giggling quite a bit. Turns out my kid found a leaf with the "f" word written on it in the woods classroom. She asked her teacher what it said, and the teacher said it was a really big swear.

My kid told me about this when we got home, and she also told me exactly what that naughty leaf said. I was kind of pumped because she's an emergent reader, so I asked how she knew what the word was. "My teacher told me it was a bad word. When I saw the 'ffff' and the 'kkkkk' I just sounded it out and I knew it said 'f\*ck.'"

What I'm trying to say is, see? All the teaching works. She just sounded it out. I put the leaf back in the woods classroom. I hope you're next.

### **Buns of Steel**

A fourth grader was doing some sort of fancy squats at recess. When I asked what she was up to, she said, "I'm trying to get buns of steel." Her friend said,

"Yeah, my mom has buns of steel. Her cheeks are really hard."

Kids are the best. Humans are the best, especially when you can keep them connected to their kid-ness, and there's nothing like being surrounded by one to three-hundred kids to remind you what it's all about. (Not buns of steel. I'm making a bigger point here. Come on.)

Love ya,

LB

### **NEW NEWS**

#### **School Council**

The JSS School Council needs one more caregiver member, and two more educator members. Please watch for an email from the PTO with details about the School Council, including how to nominate someone.

The School Council meets monthly, usually on the 2nd Monday. The meetings are open meetings, just like School Committee meetings. The next meeting is Monday, October

25th from 2:30-4:00. I'll send the agenda with a Zoom link to the community in a separate email before each meeting. I'm sorry for the short notice on this one!

### **Caregiver Feedback on the School Improvement Plan**

One of the School Council's jobs is to write the School Improvement Plan, which is a document that outlines the goals we have for our school, as well as some of the steps we'll take to meet those goals. This year's School Improvement is only slightly different from last year's. If you'd like to hear more about it and offer feedback, join me on Zoom on Tuesday, October 26th from 6:15-7:00.

### **Join Zoom Meeting**

<https://us06web.zoom.us/j/82205967750>

Meeting ID: 822 0596 7750

Passcode: l6MgL2MT

### **Parking at Drop Off and Pick Up**

Unless you have been specifically authorized by me to park near the kindergarten playground at drop off in the morning, you must park in the JSS parking lot to drop your kids off. Thank you!

### **Lost and Found Tables**

Starting next week, we will set up a Lost and Found table outside the main entrance so families can try to find those missing hoodies and water bottles. The tables will be up roughly 7:40-2:40.

### **Crossing Guard**

The NPS Transportation folk have hired a crossing guard for the crosswalk out front! Woohoo!

### **Masks at School After 2:10**

Our mask policy requires that students wear masks outside during school hours, unless they're taking a mask break. This is also true for the YMCA and will be true for HOLA. After school hours and outside of afterschool programs, it's up to caregivers whether kids wear masks on the playground. I highly encourage you to have your kids stay masked on the playground.

### **Shared Food at School**

Jackson Street has always allowed families to send in birthday treats. Accordingly, if treats are prepared in individual servings, we can still have birthday treats during Covid.

The broader question is whether we want to continue this tradition. Other NPS schools have found different ways to celebrate students' birthdays because birthday treats raise a number of issues: allergies, inclusivity (students with g tubes, students with allergies, students who are vegan), and the mega-sugar factor. For now, shared food is allowed according to the parameters above, but I'd love to know what you all think about keeping or changing that tradition. Please weigh in if you are so inclined.

## Attachments

**Health Office Notes:** updates from Nurse Susan

**Food Service Family Letter:** letter re: the impact national shortages have on our Food Service program

**Nondiscrimination Policy English**

**Nondiscrimination Policy Spanish**

**I will not include a picture of the aforementioned leaf but I really want to.**

## OLD NEWS

I have already shared everything that's below. I'm including it here for easy access.

## School Hours

School runs from 8:00-2:10. This is a big change!

## Arrival

The arrival plan is the same as it was last year. Kindergarten and first grade students come to Door D by the kindergarten playground. Second and third grade students come to Door B by the soccer field. Fourth and fifth grade students come to Door C at the back of the building near the Ms. Agna playground. Supervision begins at 7:45. Students may not play on the playground without caregiver supervision. JSS does not provide playground supervision before or after school.

## Late Arrival

If your child arrives after 8:00, they should ring the bell and come in through the front door. They will sign in when they arrive. Students who arrive after 8:00 are considered tardy.

## Indoor Arrival

When it's raining or below 15 degrees, all students enter through the front door. You will know we're doing an indoor lineup because we'll put up a flag with an "I" for "indoor" on it. The flag will be near the Jackson Street School sign.

## **Dismissal**

Students who take the bus or go to the YMCA will be escorted to the cafeteria or to their bus by a JSS grown up. All other students will be dismissed at the same door through which they enter the building in the morning. If you pick your child up in the pick-up line they will wait in front of the building until your car is in front of the grassy island in front of the school.

One of the forms in the Back to School folder asks that you share your child's daily dismissal plans with us so we know what the plan is. **Any** change in that plan must be shared with the school in writing. Please send any dismissal plan changes to your child's classroom teacher, and to Ms. Maria and Ms. Kiesha. If it's after 12:00 and your child's dismissal plan changes, please call the school at (413)587-1512. Otherwise, email is best.

Ms Maria: [mvega@northampton-k12.us](mailto:mvega@northampton-k12.us)

Ms. Keisha: [kkeitt@northampton-k12.us](mailto:kkeitt@northampton-k12.us)

**Heartbreaker:** We can absolutely, positively not dismiss your child to an adult who is not listed on your emergency card, unless you have told your classroom teacher in writing that someone else is picking your child up. That means that if you plan a playdate, we must have it in writing that your child is going home with another caregiver. We cannot dismiss your child to someone else's caregiver if we don't have it in writing, even if they're super best friends forever and they hang out all the time and we know that. We need it in writing.

## **Late Pick Up**

If you are going to be more than five minutes late picking your child up, please call the school. Students who are not picked up by 2:15 will be brought to the front of the building where a JSS grown up will meet them. Ms. Kiesha will start calling home at 2:15.

## **Absences, Late Arrivals, and Early Dismissals**

If your child is going to be absent, late, or dismissed early, please email your classroom teacher, and cc Ms. Maria and Ms. Kiesha. If it works for you, email is better than calling on our end. When you are dismissing your child early, please plan on it taking 10 minutes for your child to get to the door.

Ms Maria: [mvega@northampton-k12.us](mailto:mvega@northampton-k12.us)

Ms. Keisha: [kkeitt@northampton-k12.us](mailto:kkeitt@northampton-k12.us)

## **Drop Off and Pick Up Safety**

Everyone must always use the crosswalks when accessing Jackson Street. Even if you are going to the K/1 door, please use the crosswalks to come to the front of the building then go around the side. Do not walk in the bus loop, even if it's empty. (I'm not yelling at you! I just want to be clear.)

If you are dropping off or picking up in the car line, you must drive around the whole parking lot to get to the drop off/pick up spot. This keeps cars in the right order and it keeps the traffic patterns predictable, which helps us stay safe.

## **Dropping Something off for Your Child**

If you need to drop something off for your child, like a forgotten lunch or book, please label it with your child's name and your child's teacher's name. You can bring it to the front door, ring the bell to let us know that it's there, and then leave it on the desk outside. We'll get it!

## **Half Days**

Half days end at 11:30. (There is a school calendar attached.) A free bagged lunch is available to all students who would like one. Students who do not opt for a free bagged lunch will eat lunch at home. Please send snack as usual on half days.

## **Breakfast and Lunch**

Breakfast and lunch is free to anyone who wants it. If you would like your child to eat school breakfast, they can come to the front door at 7:40 and eat in the cafeteria.

Breakfast and lunch are free, but we still ask that you complete the Free and Reduced Lunch form in the welcome back folder. That information is relevant data in a number of ways. [You can fill the form out here.](#)

## **Allergies**

If there is a student in your child's class with an allergy, your child's classroom teacher will let you know. Otherwise, there are no limitations on allergens in school. When necessary, we have an allergy-aware table in the cafeteria so students with allergies aren't exposed to allergens.

## **Communicating with School**

Ms. Maria and Ms. Kiesha are quick emailers! Generally speaking, if you need to communicate with the office, email is best. We prefer email because email allows us to

keep our workflows going. If you have non-urgent questions, please email us. If your child is going to be absent, late, or dismissed early, the best way to let us know is to email the office. (If it's after 12:00 and you haven't yet let us know you are going to pick your child up early that day, please call.)

If you have an urgent or time-sensitive issue, please call us. (413) 587-1510

Teachers are available by email between 7:50-2:15, and will endeavor to respond to you within 48 hours, not including weekends, etc. Please know that any time a teacher emails, calls, or meets with you outside of those hours, they are volunteering their time. Please limit any impromptu after school chats with teachers to under five minutes. Educators are incredibly generous with their hearts and time; one of the ways to show love and respect for them (us!) and their work is to be mindful of boundaries related to work hours.

Email is also the best way to get in touch with me. I will always get back to you as fast as I can while prioritizing the wildness of a school day, my work projects and tasks, and maintaining my own healthy work/life balance. Another way to get in touch with me is to use the link in my email signature that says, "Need to chat with me? Sign up for a 15 minute meeting here. Please add a note about the topic when you sign up." That will set us up with a 15 minute Zoom meeting, like magic. There is no topic too big or small for those meetings.

### **Nurse**

If your child is sent home because they are not feeling well, please pick them up at the nurse's door. The nurse's door is on the Jackson Street side of the building, across from the flagpole and under the JSS weathervane. This is part of our COVID precautions. Dismissing symptomatic students (more on that below) near the nurse's office prevents them from having to move throughout the building, and having all nurse-related pickups happen near her door streamlines that process for our office.

20 de octubre de 2021

Querida calle Jackson,

Siento que haya pasado tanto tiempo desde mi último boletín. Espero que todos estén disfrutando del clima otoñal. Me alegra de que tengamos unas hojas preciosas por delante.

Aquí está la agenda para la parte de la charla de esta carta:

1. Disculpas independientes
2. Rúbricas y vulnerabilidad
3. Una hoja con la palabra "f" escrita en ella
4. Bollos de acero

Nunca cuestiono la maravilla y el poder de la escuela, y nunca cuestiono si la escuela primaria es el lugar adecuado para mí. Sin embargo, hay momentos en los que se pone de manifiesto lo afortunados que somos los que trabajamos aquí y el impacto que tiene la excelente enseñanza que impartimos en nuestros alumnos.

### **Disculpas independientes**

La semana pasada, estaba en el recreo y un alumno pidió ir a ver a la enfermera Susan. Uno de sus amigos se empeñó en que ella lo llevara, pero él no quería su ayuda. Ella le dijo: "¡Yo voy contigo!". Él respondió,

"No, no vas a ir".

"¡Sí voy!"

"¡No, no lo harás!"

"SÍ VOY".

"¡NO LO ERES!"

SÍ LO SOY!" La alumna le lanzó un pequeño cuaderno que llevaba en la mano y él gritó "¡NO LO ERES!" y luego se fue a la enfermera.

Le dije a la aspirante a ayudante que los alcanzaría en el almuerzo cuando su amiga volviera de la enfermera, pero mientras trasladaba al gran grupo de niños del recreo al almuerzo unos minutos después, vi a estos dos amigos hablando. Oí que la alumna que había ido a la enfermera decía: "Siento lo que he hecho". El otro estudiante dijo,

"Yo también lo siento. ¿Estás bien?"

"Sí, estoy bien".

"No volveré a hacerlo".

"Yo tampoco".

Luego se fueron a comer, juntos.

Fue increíblemente poderoso ver a esos dos amigos repararse. Tienen que pasar muchas cosas para que puedan reparar de forma independiente el pequeño malestar que se produjo entre ellas. En primer lugar, tienen que sentir empatía el uno por el otro, lo cual, dado que son niños humanos en edad primaria, tienen en abundancia. Cada alumno tuvo que regularse entre las interacciones para estar disponible para la reparación. Cada niño tuvo que estar abierto a decir: "Hice algo que no fue lo más impresionante". Cada alumno también tenía que estar dispuesto a aceptar la disculpa ofrecida por el otro.

Nosotros -en el hogar y en la escuela- enseñamos a nuestros hijos a ser capaces de perdonarse a sí mismos, de perdonarse mutuamente y de restablecer la paz, y nuestros hijos aprenden a hacerlo. Eso es real, y lo es todo.

### **Rúbricas y vulnerabilidad**

Vi un tipo diferente de vulnerabilidad cuando visité las aulas de 5º grado la semana pasada. Los niños estaban trabajando juntos en pequeños grupos, mirando la escritura de los demás. Todos tenían rúbricas en las manos y las utilizaban para hacerse sugerencias sobre cómo mejorar sus escritos. Intento imaginarme a los adultos haciendo eso: evaluando el trabajo de los demás con una rúbrica y ofreciendo y aceptando los comentarios de los compañeros sin sentirse criticados. Sé que los adultos podemos hacerlo. Pero los niños lo hacen con tanta facilidad que creo que podríamos aprender una o dos cosas (o 12.000) de ellos. Los niños pueden hacerlo porque los educadores cultivan relaciones de confianza entre sus alumnos, y así, aunque sólo llevamos treinta y un días de clase, nuestros niños están dispuestos a entregarse a los demás. Es hermoso.

### **Una hoja con la palabra "f" escrita en ella**

El otro día llegué a la oficina y encontré a la Sra. Kiesha y a la maestra de mi hijo riéndose bastante. Resulta que mi hija encontró una hoja con la palabra "f" escrita en ella en el aula del bosque. Le preguntó a su maestra qué decía, y la maestra le dijo que era una palabrota muy grande.

Mi hija me lo contó cuando llegamos a casa, y también me dijo exactamente lo que decía esa hoja traviesa. Yo estaba emocionada porque ella es una lectora emergente, así que le pregunté cómo sabía la palabra. "Mi profesora me dijo que era una mala palabra. Cuando vi el 'ffff' y el 'kkkkk', la pronuncié y supe que decía 'f\*ck'".

Lo que intento decir es que, ¿ves? Toda la enseñanza funciona. Ella sólo lo sonó. Volví a poner la hoja en el aula del bosque. Espero que seas el siguiente.

### **Bollos de acero**

Una alumna de cuarto grado estaba haciendo una especie de sentadillas extravagantes en el recreo. Cuando le pregunté qué estaba haciendo, me dijo: "Estoy intentando conseguir unos bollos de acero". Su amiga dijo,

"Sí, mi madre tiene unas nalgas de acero. Sus mejillas son muy duras".

Los niños son los mejores. Los humanos son lo mejor, especialmente cuando puedes mantenerlos conectados a su condición de niños, y no hay nada como estar rodeado de uno a trescientos niños para recordarte de qué se trata. (No bollos de acero. Estoy haciendo un punto más grande aquí. Vamos.)

Te quiero,

LB

## **NUEVAS NOTICIAS**

### **Consejo Escolar**

El Consejo Escolar de JSS necesita un miembro más de los cuidadores, y dos miembros más de los educadores. Por favor, esté atento a un correo electrónico del PTO con detalles sobre el Consejo Escolar, incluyendo cómo nominar a alguien.

El Consejo Escolar se reúne mensualmente, normalmente el segundo lunes. Las reuniones son abiertas, al igual que las reuniones del Comité Escolar. La próxima reunión es el lunes 25 de octubre de 2:30 a 4:00. Enviaré la agenda con un enlace de Zoom a la comunidad en un correo electrónico separado antes de cada reunión. ¡Lo siento por el corto aviso en este caso!

Comentarios de los cuidadores sobre el plan de mejora de la escuela  
Uno de los trabajos del Consejo Escolar es escribir el Plan de Mejoramiento Escolar, que es un documento que resume las metas que tenemos para nuestra escuela, así como

algunos de los pasos que tomaremos para alcanzar esas metas. El Plan de Mejora Escolar de este año es sólo ligeramente diferente al del año pasado. Si desea escuchar más sobre él y ofrecer comentarios, únase a mí en Zoom el martes, 26 de octubre de 6:15-7:00.

Únase a la reunión de Zoom

<https://us06web.zoom.us/j/82205967750>

ID de la reunión: 822 0596 7750

Código de acceso: I6MgL2MT

### **Aparcamiento en la salida y la recogida**

A menos que haya sido específicamente autorizado por mí para aparcar cerca del patio de recreo del jardín de infancia al dejar a sus hijos por la mañana, debe aparcar en el aparcamiento de JSS para dejar a sus hijos. Gracias.

### **Mesas de objetos perdidos**

A partir de la semana que viene, pondremos una mesa de objetos perdidos fuera de la entrada principal para que las familias puedan intentar encontrar esas sudaderas y botellas de agua perdidas. Las mesas estarán aproximadamente de 7:40 a 2:40.

### **Guardia de cruce**

¡La gente de Transporte de NPS ha contratado a un guardia de cruce para el paso de peatones en el frente! ¡Woohoo!

### **Máscaras en la escuela después de las 2:10**

Nuestra política de máscaras requiere que los estudiantes usen máscaras afuera durante el horario escolar, a menos que estén tomando un descanso de máscaras. Esto también es cierto para la YMCA y será cierto para HOLA. Después del horario escolar y fuera de los programas extraescolares, depende de los cuidadores que los niños lleven máscaras en el patio. Le animo a que sus hijos permanezcan enmascarados en el patio de recreo.

### **Comida compartida en la escuela**

Jackson Street siempre ha permitido que las familias envíen golosinas de cumpleaños. Por lo tanto, si las golosinas se preparan en porciones individuales, todavía podemos tener golosinas de cumpleaños durante Covid. La cuestión más amplia es si queremos continuar con esta tradición. Otras escuelas de NPS han encontrado formas diferentes de celebrar los cumpleaños de los alumnos, porque las golosinas de cumpleaños plantean una serie de cuestiones: alergias, inclusividad (alumnos con sonda g, alumnos

con alergias, alumnos veganos) y el factor del mega-azúcar. Por ahora, la comida compartida está permitida de acuerdo con los parámetros anteriores, pero me encantaría saber lo que todos ustedes piensan acerca de mantener o cambiar esa tradición. Por favor, opinen si se sienten inclinados a hacerlo.

### **Archivos adjuntos**

**Notas de la Oficina de Salud:** actualizaciones de la enfermera Susan

**Carta de la familia del servicio de alimentos:** carta sobre el impacto de la escasez nacional en nuestro programa de servicio de alimentos

**Política de no discriminación Inglés**

**Política de No Discriminación Español**

**No voy a incluir una foto de la mencionada hoja pero realmente quiero hacerlo.**

### **NOTICIAS ANTIGUAS**

Ya he compartido todo lo que hay debajo. Lo incluyo aquí para facilitar el acceso.

### **Horario escolar**

La escuela funciona de 8:00 a 2:10. ¡Este es un gran cambio!

### **Llegada**

El plan de llegada es el mismo que el año pasado. Los alumnos de kindergarten y primer grado llegan a la puerta D por el patio de kindergarten. Los alumnos de segundo y tercer grado llegan a la puerta B junto al campo de fútbol. Los estudiantes de cuarto y quinto grado vienen a la puerta C en la parte trasera del edificio cerca del patio de la Sra. Agna. La supervisión comienza a las 7:45. Los estudiantes no pueden jugar en el patio de recreo sin la supervisión de un cuidador. JSS no provee supervisión en el patio antes o después de la escuela.

### **Llegada tardía**

Si su hijo llega después de las 8:00, deberá tocar el timbre y entrar por la puerta principal. Se registrarán cuando lleguen. Los alumnos que lleguen después de las 8:00 se considerarán retrasados.

### **Llegada al interior**

Cuando llueve o hace menos de 15 grados, todos los alumnos entran por la puerta principal. Sabrán que estamos haciendo una alineación interior porque pondremos una bandera con una "I" de "indoor". La bandera estará cerca del cartel de la escuela de la calle Jackson.

## **Despido**

Los alumnos que tomen el autobús o vayan a la YMCA serán acompañados a la cafetería o a su autobús por un adulto de JSS. Todos los demás alumnos saldrán por la misma puerta por la que entran al edificio por la mañana. Si recogen a su hijo en la fila de recogida, esperarán delante del edificio hasta que su coche esté delante de la isla de hierba que hay delante de la escuela.

Uno de los formularios en la carpeta de Regreso a la Escuela pide que usted comparta los planes de salida diaria de su hijo con nosotros para que sepamos cuál es el plan. Cualquier cambio en ese plan debe ser compartido con la escuela por escrito. Por favor, envíe cualquier cambio en el plan de salida a la maestra de su hijo, y a la Sra. María y a la Sra. Kiesha. Si es después de las 12:00 y el plan de salida de su hijo cambia, por favor llame a la escuela al (413)587-1512. De lo contrario, es mejor el correo electrónico.

Ms Maria: mvega@northhampton-k12.us

Ms. Keisha: kkeitt@northhampton-k12.us

Rompecorazones: No podemos absolutamente, positivamente, despedir a su hijo a un adulto que no está en su tarjeta de emergencia, a menos que usted haya dicho a su maestro de clase por escrito que alguien más está recogiendo a su hijo. Esto significa que si usted planea una cita de juego, debemos tener por escrito que su hijo se va a casa con otro cuidador. No podemos despedir a su hijo con el cuidador de otra persona si no lo tenemos por escrito, incluso si son súper mejores amigos para siempre y salen todo el tiempo y lo sabemos. Lo necesitamos por escrito.

## **Recogida tardía**

Si va a llegar más de cinco minutos tarde a recoger a su hijo, por favor llame a la escuela. Los estudiantes que no sean recogidos a las 2:15 serán llevados al frente del edificio donde un adulto de JSS los recibirá. Ms. Kiesha empezará a llamar a casa a las 2:15.

## **Ausencias, retrasos y salidas anticipadas**

Si su hijo va a estar ausente, llegar tarde, o salir temprano, por favor envíe un correo electrónico a su maestro de clase, y cc Sra. María y la Sra. Kiesha. Si le funciona, el correo electrónico es mejor que llamar por nuestra parte. Cuando usted está despidiendo a su niño temprano, planea por favor en él toma 10 minutos para su niño para llegar a la puerta.

Ms Maria: mvega@northhampton-k12.us  
Ms. Keisha: kkeitt@northhampton-k12.us

### **Seguridad al dejar y recoger a los niños**

Todos deben utilizar siempre los pasos de peatones al acceder a la calle Jackson. Incluso si usted va a la puerta K/1, por favor, utilice los pasos de peatones para llegar a la parte delantera del edificio y luego ir por el lado. No camine en el bucle del autobús, incluso si está vacío. (¡No le estoy gritando! Sólo quiero que quede claro).

Si vas a dejar o recoger un coche en la fila, debes dar la vuelta a todo el aparcamiento para llegar al punto de entrega/recogida. Esto mantiene los coches en el orden correcto y mantiene los patrones de tráfico predecible, lo que nos ayuda a mantener la seguridad.

### **Cómo dejar algo para su hijo**

Si necesita dejar algo para su hijo, como un almuerzo o un libro olvidado, por favor, etiquételo con el nombre de su hijo y el nombre del profesor de su hijo. Puede traerlo a la puerta principal, tocar el timbre para avisar que está allí, y luego dejarlo en el escritorio de afuera. Nosotros lo recibiremos.

### **Media jornada**

Las medias jornadas terminan a las 11:30. (Hay un calendario escolar adjunto.) Hay un almuerzo embolsado gratuito para todos los estudiantes que lo deseen. Los alumnos que no opten por un almuerzo embolsado gratuito almorzarán en casa. Por favor, envíen la merienda como siempre en los medios días.

### **Desayuno y comida**

El desayuno y el almuerzo son gratuitos para quien lo deseé. Si desea que su hijo desayune en la escuela, puede pasar por la puerta principal a las 7:40 y comer en la cafetería.

El desayuno y el almuerzo son gratuitos, pero aun así le pedimos que rellene el formulario de almuerzo gratuito y reducido que se encuentra en la carpeta de bienvenida. Esa información es un dato relevante de varias maneras. [Puede llenar el formulario aquí.](#)

### **Alergias**

Si hay un alumno en la clase de su hijo con una alergia, el profesor del aula de su hijo se lo hará saber. Por lo demás, no hay limitaciones de alérgenos en la escuela. Cuando es necesario, tenemos una mesa para alérgicos en la cafetería para que los alumnos alérgicos no estén expuestos a los alérgenos.

### **Comunicación con la escuela**

La Sra. María y la Sra. Kiesha son rápidas enviando correos electrónicos. En general, si necesitas comunicarte con la oficina, lo mejor es el correo electrónico. Preferimos el correo electrónico porque nos permite mantener nuestros flujos de trabajo. Si usted tiene preguntas no urgentes, por favor envíenos un correo electrónico. Si su hijo va a estar ausente, llegar tarde o salir temprano, la mejor manera de avisarnos es enviando un correo electrónico a la oficina. (Si es después de las 12:00 y aún no nos ha comunicado que va a recoger a su hijo temprano ese día, por favor llame).

Si tiene un problema urgente o que requiera tiempo, llámenos. (413) 587-1510

Los profesores están disponibles por correo electrónico entre las 7:50 y las 2:15, y se esforzarán por responderle en un plazo de 48 horas, sin incluir los fines de semana, etc. Por favor, sepá que cada vez que un profesor envíe un correo electrónico, llame o se reúna con usted fuera de ese horario, está ofreciendo su tiempo. Por favor, limite las charlas improvisadas con los profesores después de clase a menos de cinco minutos. Los profesores son increíblemente generosos con su corazón y su tiempo; una de las formas de mostrar amor y respeto por ellos (por nosotros) y por su trabajo es ser consciente de los límites relacionados con las horas de trabajo.

El correo electrónico es también la mejor manera de ponerse en contacto conmigo. Siempre me pondré en contacto contigo lo más rápido que pueda, al tiempo que doy prioridad a la locura de un día de escuela, a mis proyectos y tareas de trabajo, y a mantener mi propio equilibrio saludable entre trabajo y vida. Otra forma de ponerte en contacto conmigo es utilizar el enlace de mi firma de correo electrónico que dice: "¿Necesitas charlar conmigo? Apúntate a una reunión de 15 minutos aquí. Por favor, añade una nota sobre el tema cuando te registres". Eso hará que tengamos una reunión de 15 minutos con Zoom, como por arte de magia. No hay tema demasiado grande o pequeño para esas reuniones.

### **Enfermera**

Si su hijo es enviado a casa porque no se siente bien, por favor recójalo en la puerta de la enfermera. La puerta de la enfermera está en el lado de la calle Jackson del edificio, frente al asta de la bandera y bajo la veleta de JSS. Esto es parte de nuestras

precauciones de COVID. Despedir a los estudiantes sintomáticos (más adelante) cerca de la oficina de la enfermera evita que tengan que desplazarse por todo el edificio, y tener todas las recogidas relacionadas con la enfermera cerca de su puerta agiliza ese proceso para nuestra oficina.